

INFORMAZIONI PERSONALI

Mirabile Manuela

📍 Via Castellammare 263, 80054 Gragnano (Napoli)

☎ 3404074883

✉ manuela.mirabile@gmail.com

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

luglio 2013–alla data attuale

Imprenditrice

Titolare delle attività marchio Tandem

Gestione e amministrazione dell'attività in ogni suo settore: ideazione del format, scelta e gestione del personale, rapporti coi fornitori e con ogni collaboratore esterno, supervisione delle attività promozionali, comunicazione e media

settembre 2016–alla data attuale

Presidente Associazione Culturale

Associazione di Promozione Sociale "Progetto Sophia. Donne verso la Bellezza. A. P. S"

Ideazione, organizzazione, coordinamento e supervisione dei diversi ambiti di attività dell'associazione, e in particolare delle iniziative di diffusione della cultura e dell'arte e dei rapporti con le istituzioni nazionali e internazionali

2010-2013

Traduttrice

Traduzione simultanea dal russo all'italiano e all'inglese per workshop, lezioni, riunioni organizzative di associazioni culturali, compagnie teatrali e privati in Italia e in Russia

2007–2008

Assistente di lingua italiana all'estero

Holyrood Secondary School e Shawlands Academy, Glasgow (Scozia)
www.holyrood-sec.glasgow.sch.uk www.shawlandsacademy.glasgow.sch.uk

Insegnamento della lingua italiana

2004–2010

Attrice

Attrice di teatro in lingua italiana (Fondazione Teatro San Carlo, Teatro Magazzini di Fine Millennio) e in lingua francese (Carrozzone Teatro, Théâtre Bourg-neuf/ Théâtre de l'Étincelle Festival Avignon Off, Théâtre de la Girandole 4, Teatre Municipal de Castello, Grandes Écuries du Château de Versailles)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2009

Laurea specialistica in Lingue e culture dell'Europa Orientale

Università L'Orientale, Napoli (Italia)

Tesi sul teatro russo. "Radio Bacio o Robot d'Amore. Commedia in tre atti di N. N. Evreinov

Traduzione e commento dell'opera inedita.

2006 Laurea di primo livello in Lingue e Culture dell'Europa Orientale

Università L'Orientale, Napoli (Italia)

Tesi sul teatro russo. "La commedia delle maschere nell'opera di Elena Guro"

Traduzione e commento dell'opera.

2005 Quattro settimane di studio presso ISLU, Irkutsk Russia

ISLU, Irkutsk (Russia)

Corsi di lingua, cultura e arte russa

2004 Part-time presso l'Università L'Orientale di Napoli. Ufficio orientamento e Tutorato

2003-2006 Workshop intensivi pratici e teorici con Marco de Marinis, Marise Flach, Peter Clough, Michele Monetta, Lina Salvatore, Hassane Kassi Koujatè, Yoshi Oida, I Wayan Puspayadi, Peter Clough e Michele Monetta

2004 BORSA DI STUDIO CIMO

Università di Jyväskylä.Finlandia. Corso di lingua e cultura finlandese per stranieri.

2003 Giunta regionale della Campania. Assessorato per le pari opportunità con ass. alle politiche sociali e Usr per la Campania. Convegno: Main Streaming and empowerment nei processi educativi e formativi

2001 Conservatorio di musica Cimarosa di Avellino. Esame licenza triennale di teoria e solfeggio

As 2000-2001 BORSA DI STUDIO AFS-INTERCULTURA

Semestre di studi in Finlandia (Joensuu) presso il Lyseon Lukio di Joensuu

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
russo	C2	B1	C1	B2	A2
inglese	C2	C2	C2	C2	B2
francese	C2	C2	C2	C2	A1
spagnolo	C1	C2	B1	B1	A1

finlandese

A2

A2

A2

A2

A2

Livelli: A1/A2: Livello base - B1/B2: Livello intermedio - C1/C2: Livello avanzato

[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

Competenze comunicative

Ottima capacità di relazione e comunicazione, di interazione con partner lavorativi, dipendenti e collaboratori in ogni ambito professionale. Come imprenditrice ho sviluppato buone capacità di interazione con giornalisti e professionisti dei media. Le prolungate esperienze di studio e lavoro all'estero hanno acuito la mia capacità di "mettermi nei panni altrui", di capire le ragioni e le esigenze, di cercare soluzioni adeguate alle problematiche che portino concordia e soddisfazione a entrambe le parti.

Competenze organizzative e gestionali

Nella gestione della mia attività professionale come imprenditrice ho sviluppato una struttura solida di auto-organizzazione e, di riflesso, un'ottima capacità di organizzare il lavoro altrui valorizzando al massimo le diverse attitudini e competenze dei miei collaboratori e dipendenti, di individuare le priorità e di razionalizzare le risorse economiche e umane a disposizione mantenendo sempre viva l'attenzione al fattore umano del lavoro.

Competenze professionali

Gestione e amministrazione di s.r.l. con più di 30 dipendenti; relazioni con istituzioni, media, giornalisti; progettazione di eventi e attività culturali e sociali.

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Napoli 28/08/2021

F.to
Manuela Mirabile